

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber: Bauen + Wohnen
Band: 1-5 (1947-1949)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

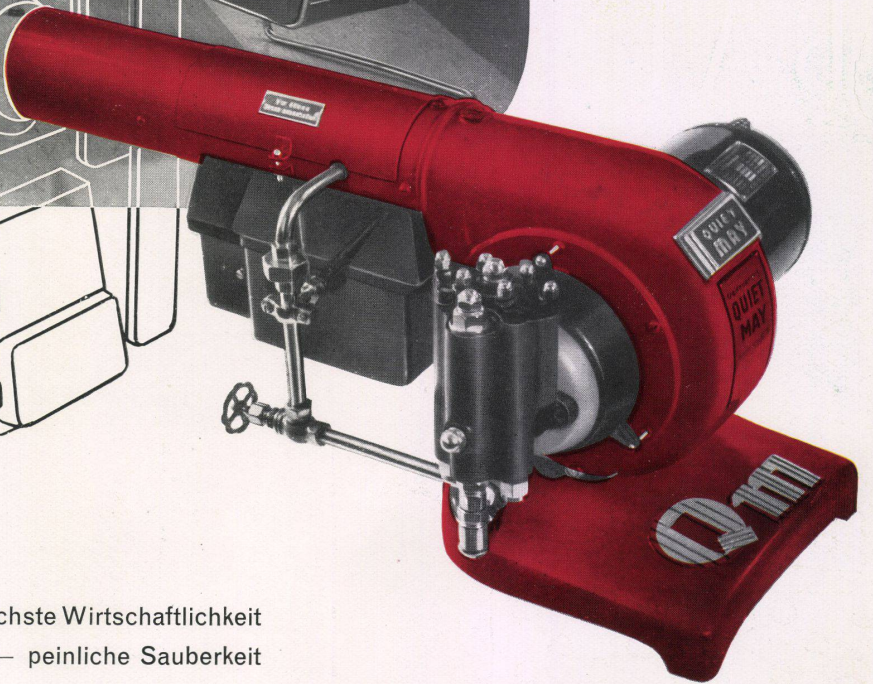
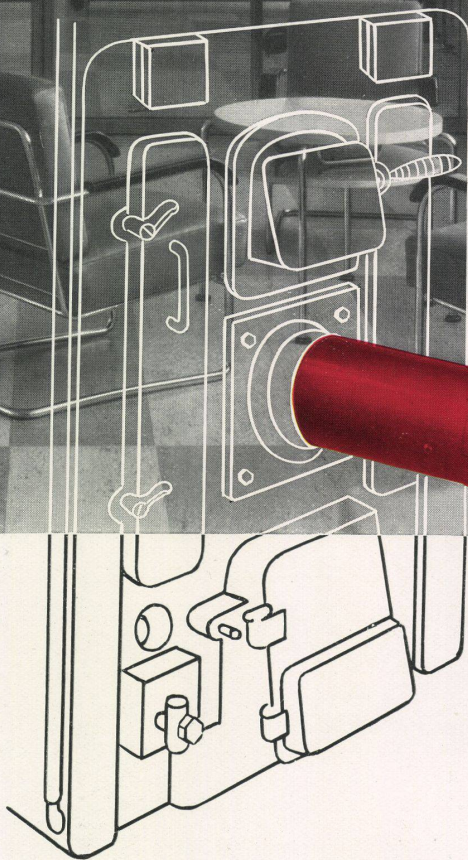
Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



QUIET MAY

Vollautomatische Oelfeuerung
der gute Hausgeist und Wärmespender



größter Komfort — höchste Wirtschaftlichkeit
absolute Sicherheit — peinliche Sauberkeit

ING. W. OERTLI A.G. ZÜRICH

Die alte Spezialfirma mit dem gepflegten Kundendienst Telefon 34 10 11 / 12 / 13

SPANN- TEPPICHE

Grösste Auswahl
in allen Farben und
Preislagen



Schuster

ZÜRICH:
Bahnhofstrasse 18

ST.GALLEN:
Multergasse 14

GILBARCO

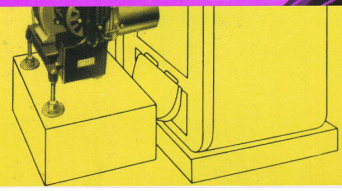
DER ÖELBRENNER MIT DER FLEXIBLEN FLAMME



BEHAGLICHE WÄRME SAUBERKEIT
BEQUEMLICHKEIT SPARSAMKEIT
GERÄUSCHLOSIGKEIT

FLEXFLAM A-G ZÜRICH

TEL. (051) 23 99 85



TALACKER 40



Lévitb
un grand nom dans l'horlogerie
une marque mondialement appréciée



Nur der *Turmix* ist ein *Turmix*

Standard-Modell
Auf der ganzen Welt
der Stolz und die Freude
fortschrittlicher Haus-
frauen!

Volks-Modell
Wird auf Wunsch auch
gegen bequeme Teilzah-
lungen geliefert.

Neu:
Wir fabrizieren neben den hier abgebildeten unvergleich-
lichen Haushalt-Apparaten auch einen 5-Liter-Turmix für
Großküchen, Konservenfabriken, sowie für gewerbliche An-
wendungen in Apotheken, Drogerien, Laboratorien, chemi-
schen Fabriken, Farbwerken, Buchdruckereien usw.

**Bitte verlangen Sie
eine unverbindliche Demonstration!**



TECHAG S.A. ZURICH UTOQUAI 31 TÉL. (051) 24 14 15



Matzinger, Basel, Steinenberg 5



Von der richtigen Wahl eines Teppichs hängt es ab, ob Ihre Wohnung gut aussieht oder nicht. Ein Teppich muß so gewählt werden, daß er auf die Farben des Raumes und das Holz der Möbel abgestimmt ist und sie zu einem harmonischen Klang ergänzt. Die Wahl wird am glücklichsten ausfallen, wenn Sie viele Stücke vergleichen und gegeneinander auswerten können. Meine Verkaufsräume sind hell und übersichtlich: Sie kaufen keine «Katz im Sack». Dort können Sie bequem und in aller Ruhe Teppiche prüfen und auswählen, sei es, daß Sie für Ihre Halle einen interessanten gemusterten Perser suchen, oder einen aparten Berber oder Handwebteppich fürs Wohnzimmer. Neben anspruchsvollen, farbig und ornamental einzigartigen Orientalen (das nebenstehende Bild zeigt den Ausschnitt aus einem solchen) finden Sie wahrhaftige, bäuerlich handgewobene Teppiche aus langfaserigen Wollgespinnsten und mollige, dicke Uniteppiche.

Um den Einkauf kümmere ich mich selbst, da ich die Bedürfnisse und den Geschmack meiner Kundschaft kenne. Die ausländischen Teppiche importiere ich seit Jahrzehnten direkt aus den Ursprungsländern, um auch hinsichtlich der Preise leistungsfähig zu sein: Erst kürzlich sind 21 Ballen aus Teheran und 8 Ballen aus Indien eingetroffen. Wenn Sie etwas Besonderes suchen, dann finden Sie es am Steinenberg 5 bei **Matzinger**

KORK — PARKETT

KOPA



KOPA Korkparkett, eine neuere Lösung des zweckmäßigen Bodenbelages. Ein Erzeugnis aus reinem Kork direkt aus Portugal eingeführt. Wenn Sie sich mit der Frage eines neuen Bodenbelages beschäftigen, so prüfen Sie bitte alle Vorteile von KOPA Korkparkett. KOPA ist der beste Wärme-Isolator und fühlt sich warm an • KOPA ist schalldämpfend und ermöglicht infolge seiner Elastizität ein geräuschloses Gehen • Kopa verhindert das Ausgleiten, ist geruchlos, wasserdicht und hygienisch • KOPA ist von großer Haltbarkeit • KOPA sieht vornehm und geschmackvoll aus • KOPA eignet sich für Wohnräume, Küche, Badezimmer, Kinderzimmer, Korridors und hat sich seit über 10 Jahren hervorragend bewährt. Über zweihunderttausende von verlegten Quadratmetern bestätigen die Vorteile von KOPA Korkparkett.

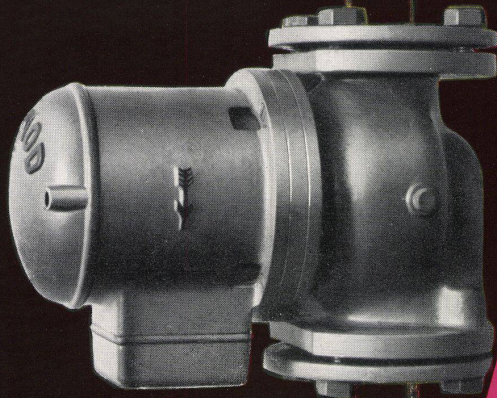
Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und ausführlich bemusterte Offerten durch eines der vier Spezialgeschäfte für Bodenbeläge, Orient- und Maschinenteppeiche aller Art:

HANS HASSLER & CO. AG. AARAU
mit Wiederverkäufern in allen größeren Ortschaften

H. RUEGG-PERRY AG. ZÜRICH

BOSSART & CO. AG. BERN

HANS HASSLER AG. LUZERN



CUENOD - Umwälzpumpen

**stopfbüchsenlos
zur Förderung
der Wasserzirkulation**

**geräuschlos
keine Schmierung
noch Wartung
erspart jede Aufheizzeit**

ALPHA

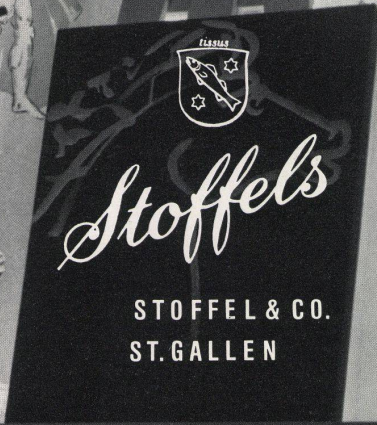
**der einzige Ölbrenner
für Leistungen von 1 Lit/Std an
mit Luftdruckzerstäubung
vollautomatisch
ohne Düsenverstopfung
für Heizöle bis 6° Engler**

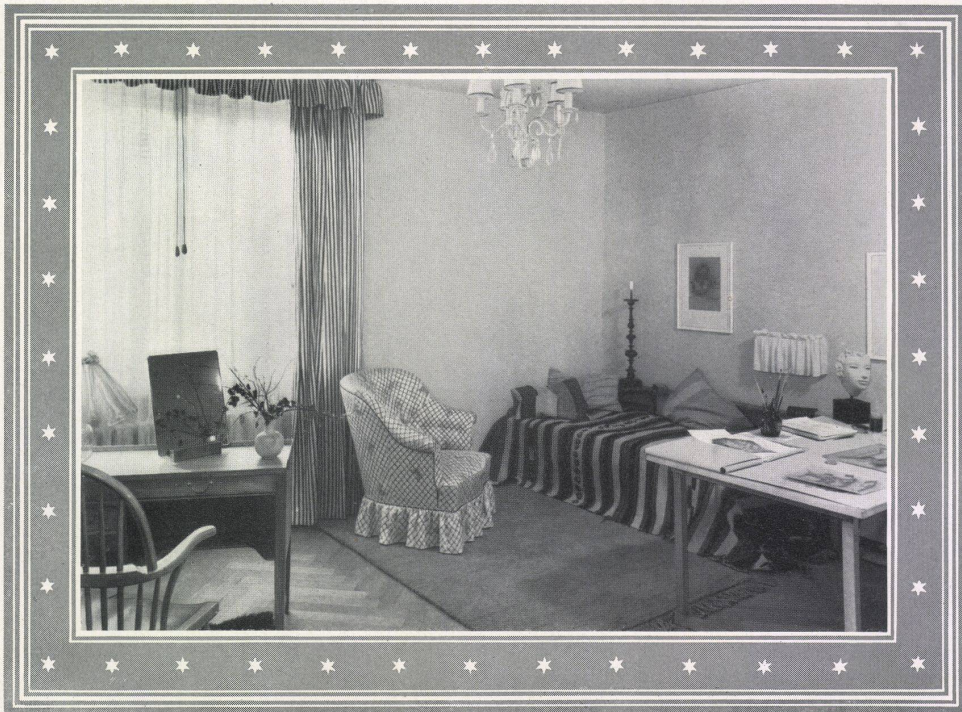
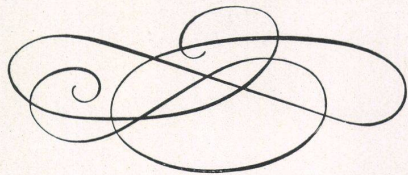


STOFFELS

INDIVIDUELLE

DEKORATIONSSTOFFE

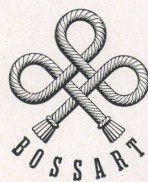




DAS HAUS FÜR
INDIVIDUELLE TEPPICHE, DEKORATIONSTOFFE UND BODENBELÄGE

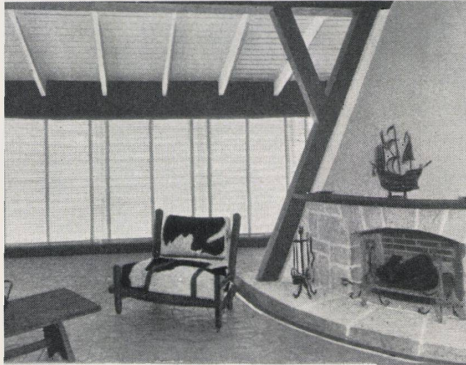
BOSSART

TEPPICHHAUS BOSSART & CO. AG. BERN
SCHWANENGASSE 5

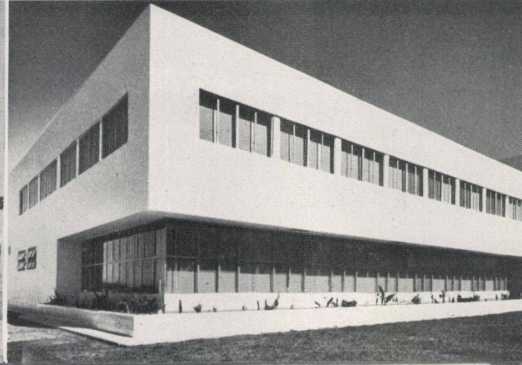


Ateliers für Vorhänge und Möbelpolsterung

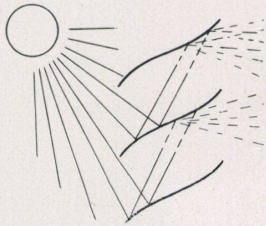
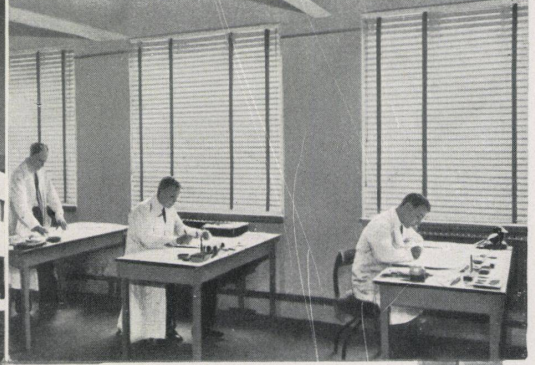
Kirsch-Stores gehören in jeden Raum. Sie verschönern Ihre Wohnung und außerdem regulieren sie mit den S-förmigen Metallblenden die Ventilation und lassen das Licht gleichmäßig eindringen.



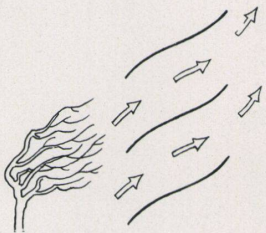
Diese Fabrik hat ihre Fenster mit Kirsch-Stores ausgerüstet, um das Augenlicht des Personals zu schonen und das rasche Ermüden derselben zu verhüten.



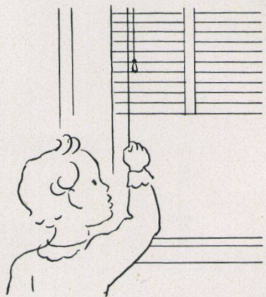
Die Zeichner dieser Firma regulieren das Eindringen des Lichts in ihren Arbeitsraum nach ihrem Gutdünken. Die S-förmigen Blenden der Kirsch-Stores ermöglichen ein angenehmes indirektes Licht und sperren die blendenden und schädlichen Sonnenstrahlen aus.



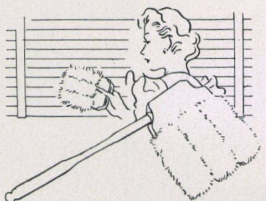
Das obenstehende Diagramm zeigt, wie Kirsch-Stores dank ihren biegsamen S-förmigen Metallblenden das Licht verteilen. Es kann frei eindringen, sperrt aber dank den dünnen, filtrierenden Lamellen die blendenden Sonnenstrahlen. Die Kirsch-Stores schonen Ihr Augenlicht und verschönern Ihre Räume.



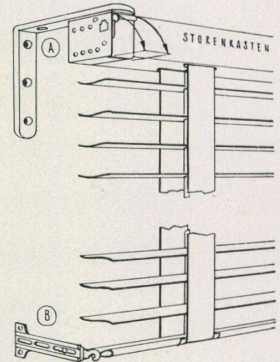
Kirsch-Stores regeln die Ventilation, indem die eindringende Luft zuerst gegen die Decke strömt und somit jede Zugluft vermieden wird.



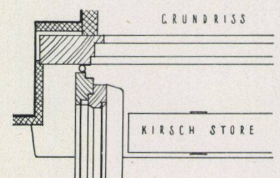
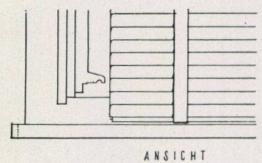
Jedes Kind kann Kirsch-Stores bedienen. Sie sind auch einfach zu installieren. Links oder rechts ziehen und sie verteilen und kontrollieren Licht und Luftventilation. Ein zweiter Handgriff genügt, um die Stores hochzuziehen oder herunterzulassen.



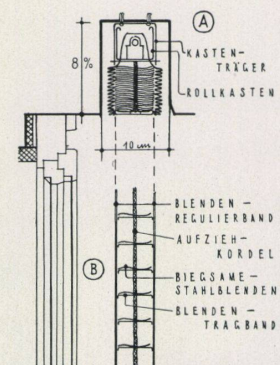
Kirsch-Stores befriedigen wegen ihrem dauerhaften Überzug und der einfachen Methode der Reinigung jedermann. Die hierfür hergestellten Spezialbürsten erleichtern und beschleunigen die Arbeit.



Wandbefestigung der Kirsch-Stores bei großer Ausladung. Kasten-träger **A** ist vorne aufklappbar und Storenkasten kann herausgehoben werden. **B** Arretiervorrichtung zum Einhängen



Grundriß und Ansicht bei geöffnetem Fenster und heruntergelassenen, geschlossenen Kirsch-Stores



A Stores aufgezogen, in Decke eingelassen
 B Stores heruntergelassen, ganz offen
 Platzbedarf aufgezogen zirka 8% der Storenhöhe

Verlangen Sie Prospektunterlagen K

Kirsch

LUFT- UND SONNEN-METALLSTOREN

FABRIZIERT DURCH **ERBA** ERLBACH-ZÜRICH

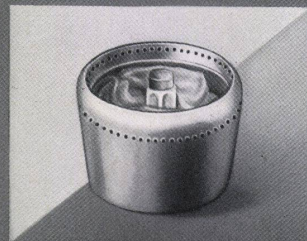
TEL. 91 14 40

Thor

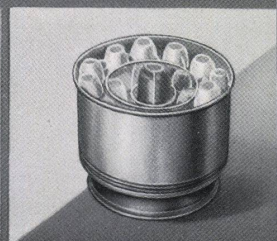


Thor
Thor

Die umwälzende Erfindung im Haushalt
die einzige Kombination von Wäsche-
und Geschirrwashmaschine



zum Vorwaschen
Waschen Spülen
Ausschwingen
der Wäsche



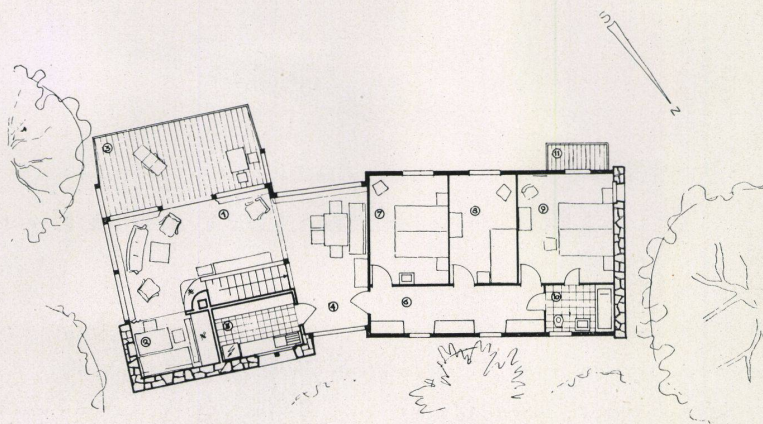
zum Reinigen
Spülen
Trocknen
des Geschirrs



Qualität

Linie

Eigenart



Form

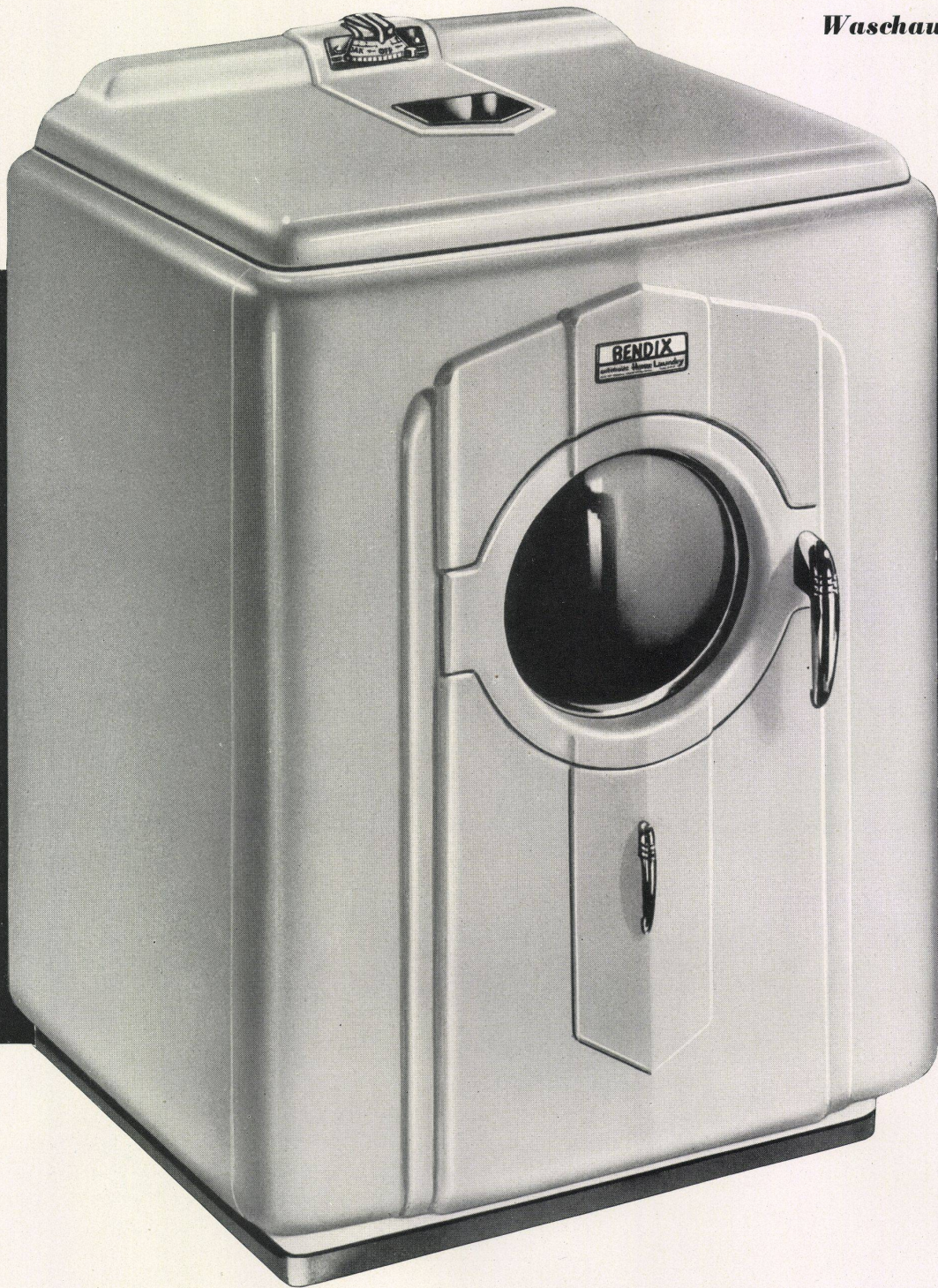
Wenn Sie in Gedanken eine neue Wohnungs-Einrichtung planen und an die Verwirklichung herantreten, sollten Sie unsere Ausstellungen an der Güterstraße 141 und Gerbergasse 24 ansehen. Unsere Mitarbeiter besitzen für diese Probleme ein besonderes Verständnis und sind gerne bereit, Ihnen bei allen Fragen an Hand zu gehen. Für jede Aufgabe, die uns gestellt wird, setzen wir unser Können ein, um das zu erreichen, was Ihrem Wunsche entspricht. Die handwerkliche Ausführung durch unsere Möbelwerkstätten verleihen jedem Modell - Linie, Qualität, Form, Eigenart. Über 150 andere Abbildungen zeigen wir Ihnen in unserm Katalog, den wir auch Ihnen gerne zusenden.

Idealheim
MÖBEL

Güterstraße 141 / Gerbergasse 24
BASEL

BENDIX

Waschautomat



Mit BENDIX keinen Washtag mehr!

Mit dem BENDIX Waschautomaten vollzieht sich das Waschen ohne körperliche Anstrengung, ohne Berührung von Wasser und ohne die lästige Waschhausatmosphäre. – BENDIX, der einzige Waschautomat der Welt, der sich seit 11 Jahren in über einer Million Haushaltungen bewährt.

Schreiben Sie um Gratisvorführung an die Generalvertretung für die Schweiz:

APPLICATIONS ÉLECTRIQUES S. A. GENÈVE, Boulevard Hélicon 17, Telefon 5 13 85 · Filiale in Zürich: Manessestraße 4, Telefon 23 57 28 · Vertreter in allen Städten



1848

1948

PAPIERS PEINTS **PAUL**
GRUIN
PARIS

TAPETEN IM VERKAUF BEI ALLEN DEM SYNDIKAT ANGESCHLOSSENEN
SCHWEIZER GESCHÄFTEN ODER BEI PAUL GRUIN, 4 PLACE DAUMESNIL, PARIS



MURALTO

WOHNUNGSEINRICHTUNGEN

ZÜRICH